

Be vigilant at all times and pray that you have the strength to escape the tribulations that are imminent and to stand before the Son of Man.

Luke 21:36



The Last Judgement, from The Small Passion

Albrecht Dürer (German, 1471-1528), c. 1510

Metropolitan Museum of Art, New York

Velen, pues, y hagan oración continuamente, para que puedan escapar de todo lo que ha de suceder y comparecer seguros ante el Hijo del hombre.

Lucas 21:36

SAINT MATTHEW CATHOLIC CHURCH

672 Temple Ave. Long Beach, CA 90814

Parish Office (562) 439-0931 Fax (562) 434-7621 Email— stmatt@stmatthewlb.org

Advento

28 de noviembre de 2021

Primer
Domingo de

Advent

November 28, 2021

First
Sunday of

PARISH DIRECTORY DIRECTORIO PARROQUIAL

PASTOR/ PÁRROCO

Father Randy Campos
frcampos@stmatthewlb.org

BUSINESS MANAGER

Julia Castaneda
jcastaneda@stmatthewlb.org

OFFICE OF RELIGIOUS EDUCATION OFICINA DE EDUCACIÓN RELIGIOSA

Sister Virginia Stewart
sisterstmatt@gmail.com
562-434-6402

DEACON GEORGE MORA RCIA COORDINATOR / COORDINADOR DE RICA

dngeorge@stmatthewlb.org

WEB SITE/ SITIO WEB

www.stmatthewlb.org

OFFICE HOURS HORAS DE OFICINA

MONDAY — SATURDAY
LUNES — SABADO
9:00am — 3:00pm

SUNDAY — CLOSED
DOMINGO — CERRADO

Office is closed for lunch between
12:00pm-1:00pm. Monday-Friday.

*La oficina está cerrada para el almuerzo
de 12:00 p.m. - 1:00 p.m. Lunes-Viernes.*

Please know that Office Hours are sometimes
subject to change for pastoral purposes.

Tenga en cuenta que el horario de la oficina
está sujeto a cambios por razones pastorales.

Weekday mass Monday-Friday— 8:00 a.m.
Misa entre semana Lunes-Viernes 8:00 a.m.

Saturday-Sabado

4:30 p.m. English — 6:00 p.m. Español

Sunday-Domingo

7:00 a.m. and 10:00 a.m. English
8:15 a.m. y 12:00 p.m. Español

Confessions Saturdays — 3:00 p.m. — Confesiones Sábados

WATCHFUL CONFIDENCE

We the Church enter into Advent and the new liturgical year with a call for a watchful confidence. Our readings were originally addressed to communities undergoing great loss and confusion. Jeremiah speaks confidently of God fulfilling the ancient promises to Israel, even during a time of foreign invasion. Paul speaks of God leading the Church into holiness, while the community longs for the coming of Jesus. In the Gospel passage from Luke, Jesus speaks of powerful signs and of great confusion to come, but emphasizes that we may look forward knowing that God brings not cause for despair, but hope. We celebrate Advent to remind each other of God's faithfulness. We are to be watchful, to see how God is stirring up our world. God disturbs both our pride and our complacency, and brings us healing and justice. We prepare ourselves to welcome Jesus, confident that God indeed fulfills all these divine promises.

MUSIC MINISTRY ADVENT- CHRISTMAS CONCERT ON DECEMBER 3RD, AT 7:00PM AT ST.MATTHEW'S CHURCH!

Music ministry of St. Matthew's church is making exciting plans to celebrate upcoming Advent and Christmas with beautiful music! After a year of limited singing at the masses and little to no concert experience, we hope to bring back the joy of favorite Advent Christmas carols and hymns, as well as popular world classics, Renaissance pieces, beautiful Spanish songs, and of course, some Sing along!

We are going to feature our various ensembles, amazing young soloists, both professional and amateur musicians. There is so much talent in the music ministry at St. Matthew's church, it is a blessing! Additionally, we hope to bring exceptional guest musicians, and to witness an appearance of a legendary pianist, Artist Emeritus and a celebrated figure in the international world of music, recognized for her incredibly beautiful piano performances on most prestigious stages, Distinguished and Honorable Artist of Georgia and Russia. The music program is being put together by Dr. Alina Artemova, Director of Music Ministry at St. Matthew's church.

Tickets for this event can be purchased either though the church's office and tickets will be available for purchase at the door the day of the event. \$25 for adults and \$13 for kids ages 12-17.

HOLY DAY OF OBLIGATION

On December 8th, is the Feast The Immaculate Conception of the Blessed Virgin Mary and is a Holy Day of Obligation. We will have the following masses:

December 7th at 7:00 PM Bilingual Vigil and The Day of the Feast: December 8th at 8:00 AM Bilingual Mass.

FIRST FRIDAY

Exposition of the Blessed Sacrament for Friday, December 3 is **Canceled** due to Advent- Christmas Concert that will take place that day. The Exposition of the Blessed Sacrament will resume in **January 7, 2022 at 6:00PM**.

NEXT WEEK'S READING

First Reading: Baruch 5:1-9

Second reading: Philippians 1:4-6, 8-11

Gospel: Luke 3:1-6

Consider: what exactly did John offer to the people?
What did he want them to do?

CONFIANZA VIGILANTE

Nosotros, la Iglesia, entramos al Adviento y al Año Nuevo litúrgico con una llamada a la confianza vigilante. En su origen, nuestras lecturas estaban destinadas para comunidades que sufrián de grandes pérdidas y confusión. Jeremías habla con la confianza de que Dios cumplirá las promesas antiguas a Israel, incluso en tiempos de invasión extranjera. Pablo habla de cómo Dios guía a la Iglesia hacia la santidad, mientras que la comunidad anhela la venida de Jesús. En el pasaje del Evangelio de Lucas, Jesús habla de señales poderosas y de una gran confusión que se avecinan, pero enfatiza que podemos ver hacia delante sabiendo que Dios no trae motivos para la desesperación, sino para la esperanza. Celebramos el Adviento para recordarnos de la fidelidad de Dios. Debemos de estar atentos para ver cómo Dios despierta a nuestro mundo. Dios agita tanto nuestro orgullo como nuestro exceso de confianza, y nos trae sanación y justicia. Nos preparamos para dar la bienvenida a Jesús, seguros de que Dios cumple todas sus promesas divinas.

¡CONCIERTO DE ADVIENTO-NAVIDAD DEL MINISTERIO DE MÚSICA EL 3 DE DICIEMBRE A LAS 7:00 PM EN LA IGLESIA DE SAN MATEO!
El ministerio de música de la iglesia de San Mateo está haciendo planes emocionantes para celebrar el próximo Adviento y la Navidad con música hermosa. Despues de un año de canto limitado en las misas y poca o ninguna experiencia en conciertos, esperamos traer de vuelta la alegría de los villancicos e himnos favoritos de Adviento y Navidad, así como los clásicos populares del mundo, piezas del Renacimiento, hermosas canciones y algunas en español y, por supuesto, ¡un poco de canto!

Vamos a presentar a nuestros diversos conjuntos, increíbles jóvenes solistas, tanto músicos profesionales como aficionados. Hay tanto talento en el ministerio de música en la iglesia de San Mateo, ¡es una bendición! Además, esperamos traer músicos invitados excepcionales y ser testigos de la aparición de una pianista legendaria, Artista Emérita y una figura célebre en el mundo internacional de la música, reconocida por sus increíblemente hermosas interpretaciones de piano en los escenarios más prestigiosos, Artista Distinguida y Honorable de Georgia y Rusia. El programa de música está siendo elaborado por la Dra. Alina Artemova, directora del Ministerio de Música de la iglesia de San Mateo.

Los boletos estarán disponibles en la oficina parroquial y Tambien estaran veniendo boletos el dia del evento en la puerta. \$25 para adultos y \$13 para niños de 12 a 17 años.

DIA DE PRECEPTO

El 8 de diciembre es la Fiesta de la Inmaculada Concepción de la Santísima Virgen María y es un Día Santo de Obligación. Tendremos las siguientes misas:

7 de diciembre a las 7:00 PM Vigilia Bilingüe

El día de la fiesta 8 de Diciembre a las 8:00AM Bilingüe.

PRIMER VIERNES

La exposición del Santísimo Sacramento para el viernes 3 de diciembre se **Cancela** debido al concierto de Adviento y Navidad que se llevará a cabo ese día. La Exposición del Santísimo Sacramento se reanudará el **7 de enero de 2022 a las 6:00 p.m.**

LECTURA DE LA PRÓXIMA SEMANA

Primera lectura: Baruc 5: 1-9

Segunda lectura: Filipenses 1: 4-6, 8-11

Evangelio: Lucas 3: 1-6

Consideré: ¿qué le ofreció exactamente Juan a la gente? ¿Qué quería que hicieran?

CATHOLIC CAMPAIGN FOR HUMAN DEVELOPMENT

Thank you for your generous support last week for the collection for the Catholic Campaign for Human Development! As a parish we can support those on the margins who live in poverty in the United States. If you missed the collection, there is still time to give by making an online donation at:
<http://bit.ly/DioceseSpecialCollections>

THE LITTLE BLUE BOOK

Christmas is fast approaching. To help prepare the way of the Lord St. Matthew's is offering for your consideration the Little Blue Book. The Little Book contains daily meditations to help you explore the depths of Scripture and deepen your relationship with Christ. The Little Books will be available after Mass on the weekends of **Nov. 20/21 and Nov 27/28**. Please donate a small amount for each book to help defray the cost of the books.

HOLIDAY BLOOD DRIVE

We are hosting The Red Cross Blood Drive for the Holidays here at St. Matthew on **Thursday, December 16th from 12:00 PM to 6:00 PM**. Please visit RedCrossBlood.org and enter **Sponsor Code: SMCCLB** to schedule an appointment. Streamline your donation experience and save up to 15 minutes by visiting RedCrossBlood.org/english/RapidPass to complete your reading and questions about the history of your health before donating on the day of your appointment. Please check St. Matthew website for more information or to locate the link.

PILGRIMAGE WITH FR. MIGUEL ANGEL RUIZ

Marian Shrines and Rome! September 4 to 16, 2022
Including : Madrid, Barcelona, Monserrat, Lourdes, Assisi! We will be having a guest speaker From **Somos Travel LLC** on: **December 5th, 2021 After the 8:15AM, 10:00AM and 12:00PM Masses**. To provide more information and questions you may have regarding this unforgettable trip with Fr. Miguel Angel Ruiz to the Marian Shrines and Rome. Don't miss out and save the date.

THE THREE COMINGS OF ADVENT

There are three distinct coming of the Lord of which I know, His coming to humankind, His coming into humankind, and His coming against humankind.

—St. Bernard: Third Sermon for Advent

DID YOU KNOW?

Carbon monoxide is an odorless, colorless gas that is often undetected. More than 400 people in the U.S. die every year from unintentional carbon monoxide poisoning, and thousands more are hospitalized. When gas builds up in enclosed spaces, people or animals who breathe it in can be poisoned. Consider installing a battery-operated carbon monoxide detector, and have your furnace, water heater, and other gas or coal-burning appliances serviced regularly, along with your chimney. For more information, visit <https://www.nsc.org/home-safety/safety-topics/other-poisons/carbon-monoxide>.

CAMPÀÑA CATÓLICA PARA EL DESARROLLO HUMANO

¡Muchas gracias por su generoso apoyo la semana pasada a la colecta para la Campaña Católica para el Desarrollo Humano! Como parroquia apoyamos a aquellos en la periferia quienes viven en pobreza en los Estados Unidos. ¡Si ustedes no alcanzaron a donar, aun lo pueden hacer! Visiten www.usccb.org/nationalcollections, y hagan clic en "How to Give" bajo "Resources".

EL LIBRITO AZUL

La Navidad se acerca rápidamente. Para ayudar a preparar el camino del Señor, San Mateo está ofreciendo para su consideración el Libro Azul. El librero contiene meditaciones diarias para ayudarlo a explorar las profundidades de las Escrituras y profundizar su relación con Cristo. Los Libritos estarán disponibles después de la Misa los fines de semana del **20/21 de noviembre y el 27/28 de noviembre**. Por favor done una pequeña cantidad por cada libro para ayudar a sufragar el costo de los libros.

DONACIÓN DE SANGRE EN LOS DÍAS FESTIVOS

Estamos organizando la donación de sangre de la Cruz Roja para los días festivos aquí en San Mateo el **jueves 16 de diciembre de 12:00 p.m. a 6:00 p.m.** Visite RedCrossBlood.org e ingrese el **código de patrocinador: SMCCLB** para programar una cita. Agilice su experiencia de donación y ahorrese hasta 15 minutos de espera visitando RedCrossBlood.org/espanol/RapidPass para completar su lectura y preguntas sobre el historial de su salud antes de la donación el día de su cita. Consulte el sitio web de St. Matthew para obtener más información o para localizar el enlace.

PEREGRINACIÓN CON FR. MIGUEL ÁNGEL RUIZ

¡Santuarios Marianos y Roma! Septiembre 4 al 16, 2022
Incluye: Madrid, Barcelona, Monserrat, Lourdes, Assisi! Un representante de **Somos Travel LLC** el: 5 de diciembre des pues de las missas de las 8:15AM. 10:00AM y las 12:00PM. Para proporcionarnos más información y preguntas que pueda tener con respecto a este viaje inolvidable con el P. Miguel Angel Ruiz a los Santuarios Marianos y Roma. No te lo pierdas y reserva la fecha.

LAS TRES VENIDAS DEL ADVIENTO

Sabemos de una triple venida del Señor: su venida a la humanidad, su venida en la humanidad y su venida contra la humanidad.

— Bernardo: Tercer Sermón para Adviento

¿SABÍA QUE?

El monóxido de carbono es un gas inodoro e incoloro que a menudo no se detecta. Más de 400 personas en los Estados Unidos mueren cada año por envenenamiento involuntario por monóxido de carbono y miles más son hospitalizadas. Cuando el gas se acumula en espacios cerrados, las personas o los animales que lo respiran pueden envenenarse. Considere la instalación de un detector de monóxido de carbono que funcione con baterías y haga revisar su horno, calentador de agua y otros aparatos que funcionen con gas o carbón con regularidad, junto con su chimenea. Para obtener más información, visite <https://www.nsc.org/home-safety/safety-topics/other-poisons/carbon-monoxide>.

Protecting **Seniors**
Nationwide



Medical Alert System

\$29.95/MO. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608



If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

- ✓ Ambulance
- ✓ Police
- ✓ Fire
- ✓ Friends/Family

Solutions as Low as **\$19.95** a month

FREE Shipping

FREE Activation

NO Long Term Contracts



This Button SAVES Lives!

As Shown GPS.

Lowest Price Guaranteed!

GPS Tracking w/Fall Detection

Nationwide, No Land Line Needed

EASY Set-up, NO Contract

24/7 365 Monitoring in the USA

CALL NOW! 800.809.3352

MDMedAlert

Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

Charter
Spectrum
AUTHORIZED RETAILER

TV | INTERNET | VOICE

Call To Establish New Service

844-648-7796

©2016 Charter Communications
Charter Communications is an authorized Charter Retailer
Service not available in all areas



CATHOLIC
CEMETERIES
& MORTUARIES

EVERLASTING FAITH. EVERLASTING LIFE.

A ministry of the Church
serving the faithful.

Learn about our 11 locations in
Los Angeles, Ventura and
Santa Barbara counties

CatholicCM.org

SPACE AVAILABLE

To Advertise Here...

Contact JILL ADAIR today at
(800) 231-0805 • adairj@jspaluch.com

J.S.Paluch
Company

Protecting **Seniors**
Nationwide



Medical Alert System

\$29.95/MO. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! **Toll Free 1.877.801.8608**

ONE PARISH

Grow in your faith,
find a Mass, and
connect with your
Catholic Community
with OneParish!



Download Our Free App or Visit
www.MY.ONEPARISH.com

Get this
weekly bulletin
delivered by
email - for FREE!



Sign up here:

www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



FINDaPARISH.com

Check It Out Today!

**The Most Complete
Online National
Directory of
Catholic Parishes**

catholicmatch®
California



CatholicMatch.com/myCA

www.jspaluch.com

ONE PARISH
Download Our Free App or Visit
www.MY.ONEPARISH.com

Grow in your faith,
find a Mass, and
connect with your
Catholic Community
with OneParish!

